

2016
05

Informativo de Kakamigahara

“Só existem dois dias no ano em que nada pode ser feito. Um se chama ontem e o outro se chama amanhã. Portanto hoje é o dia certo para amar, acreditar, fazer e principalmente viver.”

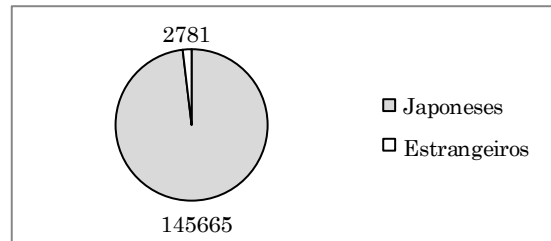
Dalai Lama

Destaques

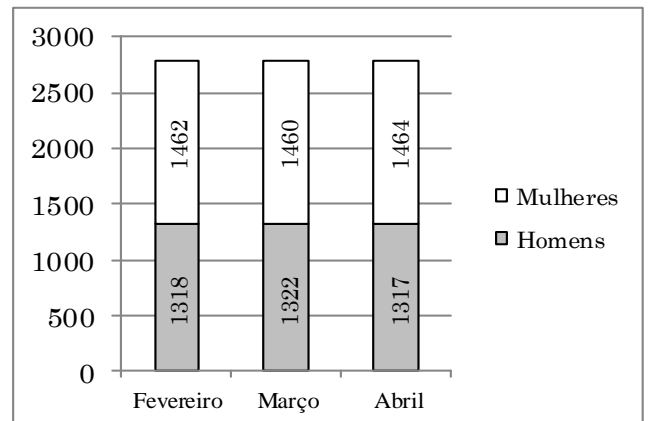
- Vacinação Infantil
- Imposto de automóveis
- Subsídio para os idosos
- Exame de câncer de mama



População de Kakamigahara



Estrangeiros em Kakamigahara



Kakamigahara International Association (KIA)

Atendimento para estrangeiros de segunda à sexta, entre as 8:30 e 17:00 no edifício Sangyo Bunka Center, 1F.

Telefone 058-383-1417

Email salon@kakamigahara.vrtc.net

Website www.kia1986.org

Entre em contato com a KIA para receber este informativo em sua casa gratuitamente.



Exame médico infantil

幼児検診

Horário de recepção 13:00~13:30

Crianças da região de Naka, Kawashima, Sohara e região da escola Inaba Nishi Shogakkou

Sougou Fukushi Kaikan

Crianças da região de Unuma e Inaba Higashi Shougakkou

Asahi Kodomo Kan

Trazer a *caderneta de saúde materno-infantil* e a *caderneta Asuka* (あすか) preenchida.

* O exame poderá ser feito em qualquer um dos locais nas datas, mas pedimos que compareçam ao local correspondente à região que residem.

* As crianças que não puderam fazer o exame no mês anterior, favor fazer o exame desta vez.

Exame de 4 meses		
Data do exame	Local do exame	Nascimento da criança
01 de junho (qua)	Sogo Fukushi Kaikan	1~15 de janeiro de 2016
02 de junho (qui)		16~31 de janeiro de 2016
03 de junho (sex)	Asahi Kodomo-kan	Janeiro de 2016

Exame de 11 meses		
Data do exame	Local do exame	Nascimento da criança
27 de junho (seg)	Sogo Fukushi Kaikan	Julho de 2015
28 de junho (ter)	Asahi Kodomo-kan	

Exame de 1 ano e 6 meses		
Data do exame	Local do exame	Nascimento da criança
06 de junho (seg)	Sogo Fukushi Kaikan	1~15 de novembro de 2014
07 de junho (ter)		16~30 de novembro de 2014
08 de junho (qua)	Asahi Kodomo-kan	Novembro de 2014

* Favor comparecer com os dentes escovados.

Exame de 3 anos		
Data do exame	Local do exame	Nascimento da criança
21 de junho (ter)	Sogo Fukushi Kaikan	1~15 de maio de 2013
22 de junho (qua)		16~31 de maio de 2013
23 de junho (qui)	Asahi Kodomo-kan	Mai de 2013

* Favor trazer a *enquete sobre visão e audição* e o *recipiente para exame de urina*.

Informações: Kenkoo Kanri-ka Tel.: 058-383-1116



Atendimentos fora do horário

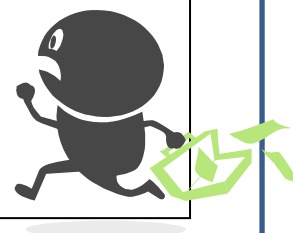
夜間・休日相談

Imposto municipal

Data 15/maio 10~13/maio
 Horário 10:00~17:00 17:15~20:00
 Local Zeimu-ka (setor de imposto) no primeiro andar (Guichê N.13)
 Tel 058-383-4773

Seguro de saúde

Data 15/maio 10~13/16/maio
 Horário 13:00~17:00 17:15~20:00
 Local Iryo Hoken-ka (setor de plano de saúde) no primeiro andar (Guichê N.1~3)
 Tel 058-383-1112



Imposto de Automóveis

自動車税

Os boletos para o pagamento de imposto de automóveis de porte pequeno (Kei jidousha) serão enviados no dia 11 de maio. O pagamento poderá ser feito nos bancos, nas lojas de conveniência e a partir deste ano poderão ser pagos pelo cartão de crédito através da internet.

Para os automóveis de porte comum, os boletos serão enviados no dia 6 de maio.

O pagamento deverá ser feito até o dia 31 de maio para ambos os tipos de automóveis.

Segue abaixo o valores de imposto de automóveis de porte pequeno.

Motos	~ 50 cc	¥2000
	50 ~ 90 cc	¥2000
	90 ~ 125 cc	¥2400
	125 ~ 250 cc	¥3600
	250 cc ~	¥6000
Minicars	20 ~ 50 cc (0,25 ~ 0,6 kW)	¥3700
Carros especiais de porte pequeno	Para agricultura	¥2400
	Para outras funções	¥5900

O valor de imposto pode variar dependendo da data do primeiro shaken.

Tipo		Antes de 31 de março de 2015	Após 01 de abril de 2015	Primeiro shaken antes de 2002	
Triciclo		¥ 3100	¥ 3900	¥ 4600	
Carro	Comum	Comercial	¥ 5500	¥ 6900	¥ 8200
		Particular	¥ 7200	¥ 10800	¥ 12900
	Carga	Comercial	¥ 3000	¥ 3800	¥ 4500
		Particular	¥ 4000	¥ 5000	¥ 6000

Informação

Automóveis de pequeno porte

Zeimu-ka 058-383-4703

Automóvel de porte comum

058-279-3781

Subsídio aos idosos

臨時福祉給付金

Haverá subsídio para pessoas que tenham mais de 65 anos na data de 31 de março de 2017, que não sejam tributadas, não sejam dependentes de pessoas tributadas e não estejam recebendo Ajuda Social (Seikatsu Hogo)

O valor do subsídio será de 30.000 ienes.

Documentos necessários: Requerimento (que será enviado para as pessoas que se enquadram nas condições acima), Documento de identificação como Zairyu Card, Hokencho ou Carteira de Habilitação. Para algumas pessoas podem ser pedido o Certificado de Isenção de Impostos e Caderneta de Banco para confirmar os dados da conta bancária.

Período de atendimento: 09/maio a 09/agosto (com exceção dos dias 08 a 13/junho)

Local: SOGO FUKUSHI KAIKAN, 3º. Andar, Sala de Reunião Nº. 3.

Ou enviar o requerimento juntamente com os documentos solicitados para:

〒 504-8555 Kakamigahara-shi Naka Sakura-machi 1-69, Fukushi Soumu-ka, “Koureishamuke Kyuufukin”.

Informações: 058-383-1972

Subsídio aos pais solteiros

すこやか手当金

Haverá um subsídio para mães ou pais solteiros, viúvos ou divorciados que tem o endereço registrado nesta cidade e que tenham filhos cursando até o 3º. ano de Chuugaku.

O subsídio será de 6.000 ienes por criança.

Compareça ao setor de Kosodate Shienka (Auxílio Infantil) munidos de documento que comprove o seu estado civil (quem recebe Ajuda de Mãe ou Pai solteiro, não é necessário) e Inkan até o dia 20 de Maio de 2016.

Mais informações: Kosodate Shienka (tel.: 058-383-1131)

Doações de Sangue

愛の献血

Somente doações de 400mL.
Contamos com a sua colaboração.

Data	Horário	Local
11 de junho (sábado)	09:30~12:00 13:30~16:00	Apita de Kakamigahara

Informações
Kenko Kanri-ka 058-383-7570

Exame de câncer de mama

乳がん検診

Período: Segundas, quartas e sextas entre 01/junho/2016 e 03/fevereiro/2017.
(Exceto nos feriados nacionais e feriados da virada do ano).
Horário: 13:20 ~ 14:00 hs.

O exame pode ser feito por todas as mulheres com mais de 40 anos residentes em Kakamigahara, exceto nos seguintes casos:

- Tem a oportunidade de fazer o exame através do local de trabalho.
- Está em observação ou tratamento de doenças nas mamas.
- Tem histórico ou está em tratamento de câncer de mama.
- Está grávida ou amamentando ou faz menos de um ano que deixou de amamentar.
- Utiliza marcapasso.
- Fez cirurgia para aumento de mamas.
- Fez mamografia pelo Município em menos de um ano.

Máximo de 35 pessoas por dia, por ordem de inscrição.

O valor é de 1500 ienes (pago no dia do exame) e a inscrição deverá ser feita até o dia 30 de novembro

O exame será feito no Hospital Tokai Chuo, no segundo andar. É necessário fazer reserva no setor Kenko Kanri-ka (Controle de Saúde) pelo telefone 058-383-1116, a partir do dia 10/maio/2017.

Mais informações: Kenko Kanri-ka (Setor de Controle de Saúde) – Tel.: 058-383-1116